

ДЕКАНУ ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА
УНИВЕРЗИТЕТА У НОВОМ САДУ
ИЗБОРНОМ ВЕЋУ ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА
СЕНАТУ УНИВЕРЗИТЕТА У НОВОМ САДУ

Предмет

Одговор на Приговор др Марије Копривице Лелићанин поводом Извештаја о кандидатима за избор 1 наставника (сва звања) за ужу научну област Романистика (Италијански језик) објављеног у Билтену бр. 1729, од 1. септембра 2025. године. Користимо прилику да захвалимо кандидаткињи на досадашњем раду, уложеном труду, запажањима и појашњењима у вези са радом Комисије.

1. АСИМЕТРИЧНА ПРИМЕНА ПРАВИЛА КОНКУРСА

Комисија је установила да **обе кандидаткиње пријављене на конкурс испуњавају услове расписаног конкурса за избор у звање наставника**, те примедбу др М. Копривице Лелићанин да је она наводно „дисквалификована“ можемо објаснити на следећи начин. С обзиром на то да обе кандидаткиње имају богату професионалну каријеру, Комисија је поредила дужину ангажовања у раду на ВШУ на предметима из најуже стручне области за коју је расписан конкурс (Романистика - Италијански језик). У том поређењу показало се да кандидаткиња др А. Шуваковић има 19 година искуства у раду на ВШУ на предметима из тражене уже научне области (од 2006. године до данас), док је ангажовање др М. Копривице Лелићанин на предмету Италијански језик било двосеместрално, и то у два наврата, на ВШУ у Р. Србији (Алфа Универзитет у Београду) и у Републици Српској (Универзитет у Бањалуци). Ово поређење није имало за циљ да „компензује искуство као алтернативни критеријум“ већ да успостави разлику између две пријављене кандидаткиње.

Када је реч о тврдњи др М. Копривице Лелићанин да је Комисија употребила дугогодишње педагошко искуство као „алтернативни критеријум да компензује просек на ОАС испод стандардног академског прага“ Комисија има следеће објашњење:

Др Шуваковић је завршила ОАС студије по старом програму на основу којег Универзитет у Београду заинтересованим кандидатима издаје мастер дипломе без обавезе похађања мастерских студија. Предложена кандидаткиња је ипак уписала мастерске студије и завршила их са просеком 8,5 чиме је стекла неопходан просек (8,16) као услов за упис на докторске студије које је потом завршила просеком од 9,50. Дакле, др Шуваковић је у свом циклусу образовања регулисала разлику у просеку траженом првобитно за упис на докторске студије а потом и за запослење на универзитетима на којима је радила, а нарочито на ФИЛУМ-у где је стекла наставничко звање. Висина просека не мора бити пресудан критеријум у одабиру кандидата (поготово не за наставничка звања), већ свеукупна слика која се формира о раду и компетенцијама пријављених кандидата.

2. АРБИТРАРНО И ПРАВНО НЕУТЕМЕЉЕНО ДИСКВАЛИФИКОВАЊЕ МЕЂУНАРОДНОГ ПЕДАГОШКОГ ИСКУСТВА

Установа SAE Institute Београд не само да **није акредитована високошколска установа у Републици Србији**, већ је образовна установа којој **Министарство просвете није издало дозволу за рад као правном лицу**, те Комисија није ни могла да разматра радно искуство др Копривице Лелићанин у овој установи као педагошки рад на ВШУ у смислу чл. 74. и 75. Закона о високом образовању. Уз реферат Комисија је уредно приложила допис са одговором Министарства просвете. У другим филијалама ове установе SAE Institute Milano, Middlesex University London, SAE Institute UK, Herdsforshire University, SAE Institute Jakarta, Indonesia (Middlesex University) кандидаткиња др Копривица Лелићанин била је ангажована на предметима који **нису из области италијанистике, тј. из области за коју је расписан конкурс**. Комисија која је формирана за потребе овог конкурса састављена је од чланова чија је ужа научна област Италијанистика и Романистика (Италијански језик), а тој области не припадају предмети које држи др Копривица

Лелићанин: Teoria e metodo dei mass media, Creative Studio 3: Research Practice; Research Methods and Theoretical Perspectives; Final Project, Reasearch Practice and Society; Project Planning & Theoretical Perspectives; Creative Media Major Project MA; Major Project. **Извођење наставе предмета на италијанском језику није једнако извођењу наставе из предмета из области италијанистике**, а које држи изабрана кандидаткиња др Шуваковић (Интегрисане вештине италијанског језика 1, Интегрисане вештине италијанског језика 2, Интегрисане вештине италијанског језика 3, Интегрисане вештине италијанског језика 4, Увод у методiku наставе страног језика, Методика наставе италијанског језика, Језик струке 1, Језик струке 2, Савремене методе и технике у настави италијанског језика, Италијански језик струке и пословна кореспонденција).

3. НЕКОНЗИСТЕНТНА ПРИМЕНА КВАЛИТАТИВНИХ КРИТЕРИЈУМА ПОРЕЂЕЊА

Примедбу др М. Копривице Лелићанин да Комисија није валоризовала њену научну монографију објављену у коауторству са А. Микалици у Италији (издавачка кућа UTET), Комисија не може да усвоји, јер ју је вредновала као монографију од међународног значаја доделивши јој категорију M12, тј. 10 поена. У академској заједници је уобичајено да се научне монографије професора уврсте у списак литературе предмета чије области обрађују, те стога овај податак није наведен као релевантан ни у случају монографије др Копривице Лелићанин (у силабусу предмета Медији и културни процеси студијског програма Политичке, друштвене и међународне науке на Универзитету у Болоњи, Alma Mater Studiorum; Универзитет у Салерну) нити у случају монографије др Шуваковић (у силабусу предмета Глотодидактика италијанског језика, студијског програма Италијански језик и књижевност, Универзитет у Крагујевцу).

Примедбу др Копривице Лелићанин да Комисија није уважила квалитет њеног менторства на мастер радовима Комисија није усвојила, јер је уобичајена пракса (са којом су усклађене рубрике Формулара) да **Комисија констатује постојање и број менторстава за израду мастерских и докторских радова.**

Поред тога, мастер радови на којима је др Копривица Лелићанин била ментор, обухватају и теме које излазе из уже научне области за коју је расписан конкурс

(Романистика-Италијански језик): La triangolazione narrativa seriale della complex TV; Il regista, l'attore e la direzione. Studio teorico di un'arte di coppia; Arte e vita: una proposta per il metacinema; Guida agli aspetti della supervisione musicale. Dalla sincronizzazione tradizionale ai Nuovi Media; Games Industry Leadership: Training Sustainable Development Practices through Game-Based Learning; Rappresentazione LGBT nei prodotti audiovisivi: rilevanza e utilità sociale; Documentari naturalistici e social network: due armi per il cambiamento sociale?; Il documentario e l'evoluzione del suo linguaggio.

Предложена кандидаткиња др Шуваковић учествовала је у менторству следећих мастер радова: Анализа италијанског језика економске струке на примеру баланса стања; Улога и значај интеракције у настави страног језика; Језик италијанских чартер група у Америци.

Др Шуваковић је поред менторства имала и учешће у раду комисија за преглед и оцену докторских дисертација: Мотивација наставника страног језика за рад и стручно усавршавање у средњошколском образовању; Родне идеологије у уџбеницима италијанског као страног језика; Интеркултурно образовање и језичка интеркултурност Новог Пазара и околине.

- Диплома CEDILS за наставнике италијанског језика, коју је стекла др Копривица Лелићанин, свакако представља допринос у евалуацији и усавршавању наставника, али има мању вредност у односу на диплому стечену на четворогодишњим ОАС студијама италијанистике у Београду, а која је обема кандидаткињама обезбедила звање „дипломираног професора италијанског језика и књижевности“, као и компетенције за спровођење наставе из те области.
- Улогу 10-годишњег академског координатора кандидаткиње др Копривице Лелићанин на САЕ Институту у Београду Комисија није истицала као предност у односу на другу кандидаткињу, јер **не може да валоризује активности на установи за коју је добила одговор из Министарства просвете да нема дозволу за рад у Републици Србији.**
- Учешће др Копривице Лелићанин у акредитацији студијских програма јесте наведено у Извештају, и то је свакако захтеван и респектабилан ангажман без

обзира на коначни исход. Међутим, и предложена кандидаткиња др Шуваковић је имала ангажовања у акредитацији. Поред тога, радила је и у улози члана рецензентских комисија за рецензирање студијских програма ВШУ у Србији (Универзитети у Београду, Нишу, Новом Саду и Новом Пазару) при Националном акредитационом телу, што су послови за које је потребна истакнута стручност и познавање правила акредитационог поступка и испуњености стандарда за израду студијских програма.

- Писање курикулума и дескриптора на националном и страном језику из предмета на основним и мастерским студијама, које наводи др Копривица Лелићанин, без обзира на захтевност задатка, спада у рутинске академске послове наставника, присутне у раду обе кандидаткиње, те их Комисија није узимала као критеријум који доприноси успостављању разлике између кандидаткиња.

4. ПИТАЊЕ ЈАВНЕ ФУНКЦИЈЕ И АУТОНОМИЈЕ УНИВЕРЗИТЕТА У ОДНОСУ НА НОСИОЦЕ ВИСОКИХ ЈАВНИХ ФУНКЦИЈА

Примедба др Копривице Лелићанин да је Комисија узимала у обзир „политичку тежину“ пријављених кандидата, као и да је у Извештају изостало навођење да је „тренутна ангажованост предложене кандидаткиње на месту државног секретара за науку евентуалан проблем“, показује се као неоснована.

Професионални развој предложене кандидаткиње, др Шуваковић, обележен је дугогодишњим радом на пословима од непосредног значаја за систем образовања и науке у Републици Србији. Њено ангажовање у Заводу за унапређивање образовања и васпитања (предшколско, основно и средње образовање), Националном акредитационом телу (процена и унапређење студијских програма високошколских установа), Министарству науке (стратегија научноистраживачке делатности), као и Министарству просвете (планирање и развој образовања на свим нивоима), сведочи о континуитету њеног доприноса развоју образовне политике и научног система. Уз то, др Шуваковић већ 19 година негује континуирани академски рад на високошколској установи у Србији у оквиру уже научне области за коју је конкурс расписан.

Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду у свом најужем фокусу има образовање и формирање наставног кадра, уз развијање научноистраживачког рада.

Професионални профил др Шуваковић показује усклађеност са овом мисијом, јер њено вишеслојно искуство доприноси и практичном и теоријском аспекту универзитетске наставе и истраживања.

Из свих наведених разлога, али уз велико уважавање досадашњих резултата, **Комисија одбацује примедбе др Копривице Лелићанин као неутемељене и противне суштинским критеријумима академске процене.**

5. ОСТАЛЕ ФОРМАЛНО-МАТЕРИЈАЛНЕ ГРЕШКЕ У ИЗВЕШТАЈУ

- Хронолошка недоследност, како наводи др Копривица Лелићанин, резултат је изласка једног члана из рада Комисије након што је састав Комисије већ био одобрен. Лични разлози су првобитно предложеног колегу приморали да одустане од ангажовања у овој и још једној Комисији за избор у звање коју је расписао Филозофски факултет у Новом Саду, тако да је установа морала спровести поновни избор Комисије у измењеном саставу током трајања конкурса.

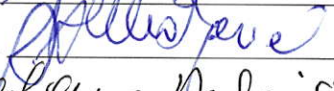
- Комисија је радни статус кандидаткиње др Копривице Лелићанин тумачила на основу добијених података. С обзиром на наведен ангажман на Институту у Италији у ак. 2024/25 години, Комисија је закључила да кандидаткиња има одређену радну обавезу, а не да је незапослена.
- Примедбу о изостављеној речи „италијански“ у називу дисертације др Копривице Лелићанин на стр. 2 и 14, као и целокупног назива на стр. 6, Комисија је усвојила. Примедбу о изостављању назива дисертације предложене кандидаткиње др Шуваковић на стр. 19, Комисија је такође усвојила.
- Своју ужу научну област у Формулару, као што је и др Копривица Лелићанин приметила, попуњавају сами кандидати, а Комисија процењује да ли кандидати испуњавају услове за запослење на радно место за ужу научну област за коју је расписан Конкурс. Разлике у навођењу ужих научних области у самом формулару (*Италијански језик* код др Копривице Лелићанин и *Романистика (Италијански језик)* код др Шуваковић су потпуно нерелевантне за исход конкурса.
- Комисија у реферат уноси сумиране и најрелевантније чињенице за процену кандидата, и то у предвиђене рубрике. Није пракса да се уз предмете које

наставници држе ставља и број ЕСПБ бодова, нити је за то обезбеђен простор у формулару.

- **Штампарску грешку у вези навођења категорије часописа ReVEL у којем је цитиран заједнички рад пријављених кандидаткиња Комисија је усвојила.** Наведени часопис може бити признат у Србији као Ерих Плус, али то није био случај за 2013. годину, када је важио за научни часопис ван М категорије. Стога поред тог часописа стоји ознака импакт фактора (Journal Impact Factor) JIF 0.2, који израчунава **Clarivate (Web of Science, Journal Citation Reports – JCR)** и којим се показује да је реч о научном часопису мање међународне видљивости, али је ипак индексиран у наведеним научним базама. Цитираност је критеријум који морају испунити наставници за избор у редовног професора, а на овом конкурс у вредност више код обе кандидаткиње (10 цитата код др Копривице Лелићанин и 21 цитат код др Шуваковић).
- **Један рад кандидаткиње др Копривице Лелићанин је објављен у часопису за књижевност** Копривица Лелићанин, М. & Јовановић, Ј. (2023). *Метамодернизам: прилог Вермеленовом и Ван Дер Акеровом тумачењу појма. Књижевна историја - часопис за науку о књижевности*, 55(179), 143-164, те је стога Комисија укључила и књижевност у дијапазон радова кандидаткиње.
- Комисија усваја примедбу др Копривице Лелићанин да из описа области у којима кандидаткиња има научне публикације искључи менаџмент.
- Комисија усваја кандидаткињину примедбу о њеном испуштеном имену у заједничком раду са др Шуваковић на стр. 21, под тачком 4.
- Изјава Комисије да кандидаткиња др Копривица Лелићанин има **прекиде у наставном раду** односи се на **наставни рад у ВШУ из области за коју је расписан конкурс Романистика (Италијански језик)**. Кандидаткиња је предавала Италијански језик 2 на Факултет за стратешки и оперативни менаџмент, Алфа универзитет у Београду (зимски семестар 2012/2013), а потом Савремени италијански језик 2 и 4 на Филолошком факултету у Бањој Луци (зимски семестар 2017. године). Од 2016. године предаје на Институту SAE на италијанском и енглеском језику, али не и предмете из тражене уже научне области. Стога Комисија ову примедбу не усваја.

Закључак: Комисија остаје при ставу да предност на конкурс за 1 место наставника (сва знања) за ужу научну област Романистика (Италијански језик) даје кандидаткињи др Александри Шуваковић.

Комисија:

проф. др Александра Блатешић 
проф. др Мила Самарцић 
проф. др Никица Михаљевић 
проф. др Јелена Дрљевић 

У Новом Саду, 5.10.2025.

Прилог: Одговор Министарства просвете на упит о статусу SAE Instituta и тумачење стеченог искуства на тој установи за потребе конкурса у звање наставника на ВШУ

Tue, Jul 8, 5:06 PM (7 days ago)

Visoko Obrazovanje

to Aleksandar, mirjana, me

Поштована проф. Блатешић,

Поводом Вашег обраћања Министарству просвете у вези са применом одредби Закона о високом образовању, које се односе на услове за избор у звање наставника, наводимо следеће:

Одредбом члана 74. став 6. Закона о високом образовању („Службени гласник РС“, бр. 88/2017, 27/2018 - др. закон, 73/2018, 67/2019, 6/2020 - др. закони, 11/2021 - аутентично тумачење, 67/2021 - др. закон, 67/2021, 76/2023 и 19/2025), прописано је да у звање доцента може бити изабрано лице које је претходне степене студија завршило са просечном оценом најмање осам (8), односно које има најмање три године педагошког искуства на високошколској установи, има научни назив доктора наука, односно уметнички назив доктора уметности, и има научне, односно стручне радове објављене у научним часописима или зборницима, са рецензијама, односно уметничка остварења.

Чланом 75. став 8. Закона о високом образовању, прописано је да приликом избора у звања наставника, универзитет и високошколска установа цени следеће елементе: оцену о резултатима образовног, научног, истраживачког односно уметничког рада, оцену о ангажовању у развоју наставе и развоју других делатности високошколске установе, оцену о резултатима педагошког рада, као и оцену резултата постигнутих у обезбеђивању научно-наставног, односно уметничко-наставног подмлатка, док је ставом 11. истог члана прописано да при оцењивању резултата педагошког рада узима се у обзир мишљење студената, у складу са општим актом самосталне високошколске установе.

Имајући у виду наведено, као и чињеницу да SAE Institute није акредитована високошколска установа у Републици Србији, односно да Министарство просвете никада није издало дозволу за рад овом правном лицу, радно искуство у овом правном лицу не може се сматрати педагошким искуством на високошколској услови у смислу чл. 74. и 75. Закона о високом образовању приликом стицања звања наставника и заснивања радног односа на високошколској установи.

С поштовањем,

Сектор за високо образовање

Министарство просвете

Немањина 22-26, 11000 Београд

E-mail: visoko.obrazovanje@prosveta.gov.rs